The Love of a Father

父親の愛

19 June 2022

1. There was a man who had two sons.

1. ある人に二人の息子がいた。

2. When he came to his senses.

2. 我に返ったとき彼は。

3. His father saw him.

3. 父親は彼を見つけ。

4. Bring the best robe and put it on him.

4. 一番良い着物を持って来て、この子に着せなさい。

5. Let's have a feast and celebrate.

5. 盛大な祝宴をして祝おうではないか。

Questions for Mini-Church: ミニチャーチでの質問 Hope Chapel

Head 1. What does it say? 頭 1. これは何と言っているか？ ホープチャペル

2. What does it mean? 2. それは何を意味しているか？ Real Solutions

Heart 3. What does it mean to me? 心 3. 私にとってはどんな意味があるか？ for Real People in the Real World

Hands 4. What am I going to do about it? 手 4. それについて何をすべきか？ 　　この世界の人々への確かな答え

Luke 15:11 (NIV) Jesus continued: "There was a man who had two sons.

12. The younger one said to his father, `Father, give me my share of the estate.' So he divided his property

between them.

13. "Not long after that, the younger son got together all he had, set off for a distant country and there squandered his wealth in wild living.

14. After he had spent everything, there was a severe famine in that whole country, and he began to be in need.

15. So he went and hired himself out to a citizen of that country, who sent him to his fields to feed pigs.

16. He longed to fill his stomach with the pods that the pigs were eating, but no one gave him anything.

17. "When he came to his senses, he said, `How many of my father's hired men have food to spare, and here I am starving to death!

18. I will set out and go back to my father and say to him: Father, I have sinned against heaven and against you.

19. I am no longer worthy to be called your son; make me like one of your hired men.'

20. So he got up and went to his father. "But while he was still a long way off, his father saw him and was filled

with compassion for him; he ran to his son, threw his arms around him and kissed him.

21. "The son said to him, `Father, I have sinned against heaven and against you. I am no longer worthy to be

called your son.'

22. "But the father said to his servants, `Quick! Bring the best robe and put it on him. Put a ring on his finger and sandals on his feet.

23. Bring the fattened calf and kill it. Let's have a feast and celebrate.

24. For this son of mine was dead and is alive again; he was lost and is found.' So they began to celebrate.

25. "Meanwhile, the older son was in the field. When he came near the house, he heard music and dancing.

26. So he called one of the servants and asked him what was going on.

27. `Your brother has come,' he replied, `and your father has killed the fattened calf because he has him back safe and sound.'

28. "The older brother became angry and refused to go in. So his father went out and pleaded with him.

29. But he answered his father, `Look! All these years I've been slaving for you and never disobeyed your orders. Yet you never gave me even a young goat so I could celebrate with my friends.

30. But when this son of yours who has squandered your property with prostitutes comes home, you kill the

fattened calf for him!'

31. "`My son,' the father said, `you are always with me, and everything I have is yours.

32. But we had to celebrate and be glad, because this brother of yours was dead and is alive again; he was lost and is found.'"

ルカの福音書 15:11-32 11. イエスはまた、こう話された。「ある人に二人の息子がいた。  
12. 弟のほうが父に、『お父さん、財産のうち私がいただく分を下さい』と言った。それで、父は財産を二人に分けてやった。  
13. それから何日もしないうちに、弟息子は、すべてのものをまとめて遠い国に旅立った。そして、そこで放蕩して、財産を湯水のように使ってしまった。  
14. 何もかも使い果たした後、その地方全体に激しい飢饉が起こり、彼は食べることにも困り始めた。  
15. それで、その地方に住むある人のところに身を寄せたところ、その人は彼を畑に送って、豚の世話をさせた。  
16. 彼は、豚が食べているいなご豆で腹を満たしたいほどだったが、だれも彼に与えてはくれなかった。  
17. しかし、彼は我に返って言った。『父のところには、パンのあり余っている雇い人が、なんと大勢いることか。それなのに、私はここで飢え死にしようとしている。  
18. 立って、父のところに行こう。そしてこう言おう。「お父さん。私は天に対して罪を犯し、あなたの前に罪ある者です。  
19. もう、息子と呼ばれる資格はありません。雇い人の一人にしてください。」』  
20. こうして彼は立ち上がって、自分の父のもとへ向かった。ところが、まだ家までは遠かったのに、父親は彼を見つけて、かわいそうに思い、駆け寄って彼の首を抱き、口づけした。  
21. 息子は父に言った。『お父さん。私は天に対して罪を犯し、あなたの前に罪ある者です。もう、息子と呼ばれる資格はありません。』  
22. ところが父親は、しもべたちに言った。『急いで一番良い衣を持って来て、この子に着せなさい。手に指輪をはめ、足に履き物をはかせなさい。  
23. そして肥えた子牛を引いて来て屠りなさい。食べて祝おう。  
24. この息子は、死んでいたのに生き返り、いなくなっていたのに見つかったのだから。』こうして彼らは祝宴を始めた。  
25. ところで、兄息子は畑にいたが、帰って来て家に近づくと、音楽や踊りの音が聞こえてきた。  
26. それで、しもべの一人を呼んで、これはいったい何事かと尋ねた。  
27. しもべは彼に言った。『あなたのご兄弟がお帰りになりました。無事な姿でお迎えしたので、お父様が、肥えた子牛を屠られたのです。』  
28. すると兄は怒って、家に入ろうともしなかった。それで、父が出て来て彼をなだめた。  
29. しかし、兄は父に答えた。『ご覧ください。長年の間、私はお父さんにお仕えし、あなたの戒めを破ったことは一度もありません。その私には、友だちと楽しむようにと、子やぎ一匹下さったこともありません。  
30. それなのに、遊女と一緒にお父さんの財産を食いつぶした息子が帰って来ると、そんな息子のために肥えた子牛を屠られるとは。』  
31. 父は彼に言った。『子よ、おまえはいつも私と一緒にいる。私のものは全部おまえのものだ。  
32. だが、おまえの弟は死んでいたのに生き返り、いなくなっていたのに見つかったのだから、喜び祝うのは当然ではないか。』」